

# COMMUNICATION CARD

コミュニケーションカード

This form is also available here



こちらのフォームもご利用ください。

Name(氏名)

\_\_\_\_\_

- Visitor(ゲスト)
- Member(教会員)
- Regular Attender(定期参加者)

Contact Information(コンタクト):

Email (Eメール)

\_\_\_\_\_

- First Time Guest (今日が初めて)
- New in Community (最近引っ越してきた)
- Just Passing Through (短期滞在旅行中)

If it is your first time with us, how did you learn about YIBC? (初めておいでの方-YIBCをどのようにして知りましたか?)

- By friend (友人) friend's Name (友人の名前) \_\_\_\_\_
- By street sign (通りのサイン)  Pamphlet (パンフレット)
- Facebook or social media (フェイスブック、又は他のメディア)
- Web site (ホームページ)  Other (その他) \_\_\_\_\_

Please circle your age category. (該当する年齢層)  
0-5 6-12 13-18 19-29 30-39 40-49 50-59 60+

I would like more information on /もう少し知りたいことは:

- Receiving Jesus Christ as my personal Savior and Lord. イエス・キリストを私の救い主、又主として受け入れること。
- Receiving Believer's baptism. バプテスマ (洗礼) を受けること。
- Opportunities to serve at YIBC. YIBC での奉仕について。

Prayer request to share (祈りのリクエスト):

\_\_\_\_\_

Please share request with (上記の祈りの共有は):

- Pastors/Deacons only (牧師/執事のみ)
- Whole church (教会全体)

## RESPONDING 応答の時

If you would like to speak to someone regarding anything you heard today or salvation through Jesus Christ, we encourage you to fill out the communication card in this bulletin and put it in the offering box in the back. You can also talk to elders in the back of the sanctuary.

今日聞いたメッセージに関して、又はイエスキリストの救いについて、誰かと話したい思いをお持ちでしたら、この週報のコミュニケーションカードに記入して入り口の献金箱に入れて下さい。また、長老に話していただくことも出来ます。いつでもお声がけください。

# ORDER OF WORSHIP

礼拝プログラム

## May 3, 2026

Welcome and Life in the Body.....*Ben Howard*  
歓迎のことばと報告

Catechism Question 18 and Scripture Passage

教理問答 18 と聖書箇所

Will God allow our disobedience and idolatry to go unpunished? 神は私たちの不服従と偶像礼拝を罰せずにおられますか?

No, every sin is against the sovereignty, holiness, and goodness of God, and against his righteous law, and God is righteously angry with our sins and will punish them in his just judgment both in this life, and in the life to come. いいえ、すべての罪は神の主権、聖さ、いつくしみ、そして神の正しい律法に反しています。神は正しく私たちの罪に怒られ、神の義なる裁きにより、この世において、そして来たるべき世において罪を罰せられます。

Ephesians エペソ人への手紙 5:5-6  
For you may be sure of this, that everyone who is sexually immoral or impure, or who is covetous (that is, an idolater), has no inheritance in the kingdom of Christ and God. Let no one deceive you with empty words, for because of these things the wrath of God comes upon the sons of disobedience. このことをよく知っておきなさい。淫らな者、汚れた者、貪る者は偶像礼拝者であって、こういう者はだれも、キリストと神との御国を受け継ぐことができません。だれにも空しいことばでだまされてはいけません。こういう行いのゆえに、神の怒りは不従順の子らに下るのです。

Call to Worship 礼拝への招き

Song 賛美.....By Faith 信仰によりて(P54)

Confession Prayer in English.....*Dexter Macatangay / Hiro Akashi*  
(Small Group Prayer)

Congregational Prayer 会衆の祈り.....Osamu Usami

Song 賛美.....O Great God 偉大な神 (P48)

Song 賛美.....I Will Wait For You (Psalm 130)  
主を待ち望む 詩篇 130 篇 (P26)

Pastoral Prayer 牧師の祈り.....*Kiyo Ogushi*

Message.....Titus テトスへの手紙 2:1-15.....*Ben Howard*  
メッセージ 2nd Mark of a Healthy Church - Gospel Doctrine  
健康な教会の2つ目の印(マーク): 福音の教理  
Bilingual p432/ ESV p998/ 新改訳2017(新) p465

Song 賛美.....We Are the Body of Christ  
私たちはキリストのからだです (P38)

Benediction 祝祷.....*Ben Howard*

Signing the Church Covenant 教会契約への署名

Song 賛美.....By Faith 信仰によりて(P54)

Translator 通訳: *Hiroe Ishihara*

# CONFESSION PRAYER

告白の祈り

Blessed Jesus as the one blessed by the God the Father, you offered us all your blessings when you announced Blessed are the poor in spirit.

父なる神に祝福された主イエス、あなたは、心の貧しい者は幸いであると宣言し、私たちにすべての祝福を与えてくださいました。

**But we have been rich in pride.**  
しかし、私たちの心はプライドに満ちています。

Blessed are those who mourn.

悲しむ者は幸いである。

**But we have not known much sorrow for our sin.**  
しかし、私たちは自分の罪を悲しみません。

Blessed are the meek.

柔和な者は幸いである。

**But we are a stiff-necked people.**  
しかし、私たちの心はかたくなです。

Blessed are those who hunger and thirst for righteousness.

義に飢え渴く者は幸いである。

**But we are filled to the full with other things.**  
しかし、私たちは内面の満足を他のことで満たしています。

Blessed are the merciful.

あわれみ深い者は幸いである。

**But we are harsh and impatient.**

しかし、私たちは人に厳しく、怒りをぶつけます。

Blessed are the pure in heart.

心のきよい者は幸いである。

**But we have impure hearts.**  
しかし、私たちの心は汚れた思いでいっぱいです。

Blessed are the peacemakers.

平和をつくる者は幸いである。

**But we have not sought reconciliation.**  
しかし、私たちは和解しようとしません。

Blessed are those who are persecuted because of righteousness.

義のために迫害されている者は幸いである。

**But our lives do not challenge the world.**

しかし、私たちはこの世と調子を合わせて生きています。

Blessed are you when people insult you, persecute you and falsely say all kinds of evil against you because of me.

わたしのために人々があなたがたをののしり、迫害し、ありもしないことで悪口を浴びせるとき、あなたがたは幸いである。

**But we have hardly made it known that we are yours.**

しかし、私たちは自分がクリスチャンであるとまわりの人々に言うことはほとんどありません。

Your law is holy and your blessings are perfect but they are both too great for us. You alone are blessed with complete righteousness and holiness.

あなたの律法は聖なるもの、あなたの祝福は完全です。しかし私たちはどちらにも相応しくありません。あなただけが完全な義と聖さの祝福です。

**We plead with you to forgive our sins and give us the blessing of your righteousness.**

どうか私たちの罪を赦し、あなたの義をまとう祝福を与えてください。

Tear here and place in the offering box. ここを切り取って献金箱に入れてください

## PRAYER FOCUS FOR THIS WEEK

今週の祈りの焦点

The first Sunday of the month we pray for the needs of the church that are listed in the intercessory prayer guide. 毎月第一日曜日は、祈りの課題ガイドに掲載されている教会の必要のためにお祈りします。

**Iraq (Asia) :** Christians suffer violence, growing intolerance, and diminished rights.

CHRISTIAN POPULATION: 187,000 (0.4%)

RELIGIONS: Islam

LEADER: Prime Minister Mohammed Shia al-Sudani

**イラク(アジア):** キリスト教徒は暴力、増大する不寛容、そして権利の制限に苦しんでいる。

クリスチャン人口: 約 18 万 7 千人 (0.4%)

宗教: イスラム教

指導者: 首相 モハンマド・シーア・アル・スダニ

### Next Week's Message 来週のメッセージ

Hebrews ヘブル人への手紙 4:12-13  
God's powerful Word  
はるかに力ある神のことは



礼拝資料  
Worship Material

## GIVING 献金

### Report 報告

Total Undesignated March.....¥ 2,141,176

3月の一般献金合計

Total Expense March.....¥ 2,312,226

3月の支出合計

Balance (YTD) March.....-¥ 721,748

2026年度 収支差額

### Church Building Reform Fund 教会堂リフォーム献金

・ Goal for 2026 offering 2026年度の献金目標 ¥31,500,000

・ Total Offerings March 3年度の献金合計 ¥641,089

・ Total Offerings FY2026 献金累計額 ¥2,552,125

### How to Give/献金の方法

#### ● JP Yen Credit/Debit Card

日本円クレジットカード、デビットカードによる献金

#### ● Transfer/ Furikomi (振込みによる献金)

シュウ) ヨコハマコクサイバプテストキョウカイ  
From Yucho Bank to Yucho (郵貯から郵貯):  
記号 10290 -口座番号 7125 8191

From other bank to Yucho Bank (他銀行から郵貯):

Branch 支店 (〇二八) 028 Futsu (普通)口座 No. 7125 819



#### ● US Dollar through HPBC

HPBC を通してのドルでの献金

Offering boxes are available by doors

in back of sanctuary. 献金箱は礼拝堂入り口のドアの傍に置いてあります。



## ANNOUNCEMENTS

報告

- 1. Members' Meeting Report:** Last Sunday's members' meeting had 62 attendees and 39 proxies, totaling 101. The following items were approved and discussed. For details, please see the minutes posted on the bulletin board next to the church office.  
信徒総会の報告: 先週の日曜日に開催された信徒総会には、62名が出席、39名が委任状を提出、合計101名が参加し、以下の事項が承認されました。詳しい議事内容は、教会オフィス横の掲示板で議事録をご覧ください。  
1. Membership Changes 教会員籍の変更 - 7 members, Takumi Komiyama, Naoko Komiyama, Hikari Bannai, Josephina Utsumi, Eriko Amano, Joel Studdard, Caroline Studdard to be added. 3 member to be removed. / 入会メンバー7名、小宮山 巧、小宮山 直子、坂内 ひかり、内海 ホセフィーナ、天野 恵理子、ジョエル・スタダード、キャロライン・スタダード  
退会メンバー3名  
2. 2025 Financial Statement was approved.  
2025年度決算報告書が承認されました。  
3. Tomoshihi Publishing - Address Registration Approved  
ともしひ出版: 住所登記の承認  
4. Elders' Report 長老からの報告

- 2. Summer Bible Study Seminar:** Starting June 14, the adult Sunday School hour will be replaced by a 3-week seminar: "How to Study the Bible for Yourself." Offered separately in English and Japanese.  
**Sign-Up:** Bulletin board sheet or QR code.  
Please choose one session and attend all three classes (A-C).

夏のバイブルスタディセミナー: 6月14日より、通常の大人のサンデースクールに代わり、3週間のセミナー「自分で聖書を学ぶ方法」を開催します(英語・日本語別)。

**申込方法:** オフィス横掲示板またはQRコードから、いずれかのセッションを選び、全3回ご参加ください。

Sign-Up  
申し込み



- 3. Potluck Lunch Fellowship** ポットラック ランチ フェローシップ  
Join us on Sunday, May 24 for our annual potluck lunch! Please sign up on the bulletin board (back of the sanctuary) and note what you will bring. Disposable dishes are appreciated. Volunteers for setup, serving, and cleanup are also needed.  
5月24日(日)に恒例のポットラックを行います。礼拝堂後方の掲示板でサインアップし、持ち寄り料理をご記入ください。使い捨て容器のご協力をお願いします。準備・配膳・片付けの奉仕者も募集中です。Contact 担当: Beth Howard, Rhoda Iwaya (fellowship@yibc.org)



- 4. Mother's Day Photo Event:** Join us on Sunday, May 10 (12:40-1:30 PM) for a special photo event.

**Photo Spots** (Sanctuary Back)

**Selfie Corner** (Faith Hall - Middle Room)

母の日フォトイベントのお知らせ: 5月10日(日)

**フォトスポット** (サンクチャリー後方)

**自撮りコーナー** (フェイスホール中央)



## 9Marks of a Healthy Church



First Mark of a Healthy Church - Expository Preaching

健康な教会の1つ目の印(マーク): 講解説教

## VISION FOR YIBC

横浜国際バプテスト教会のビジョン

*We exist to glorify God by prayerfully equipping followers of Christ through the Word of God to serve each other in loving unity regardless of language or culture and reproduce in new believers and new churches.*

わたしたちは、言語や文化の如何にかかわらず、互いに愛をもって仕え合い、一致し、祈り心をもち、聖書をとおしてキリストの弟子を整えることにより、また、イエス・キリストを信じる者および新しい教会を生み出すことによって、神の栄光を現す教会として存在する。

May 3, 2026

YIBC Elders

YIBCの長老

Elders@yibc.org

### Staff

**Ben Howard**

ハワード ベン

Lead Pastor

benhoward@yibc.org

**Tamaki Nagasawa**

長澤 環

Ministry coordinator

tamaki@yibc.org

**Sachiko Murata**

村田 沙知子

Church Secretary

sachiko@yibc.org

60 Nakaodai, Naka-ku, Yokohama 231-0839

〒231-0839 横浜市中区仲尾台 60

Office(オフィス): 045-621-6431

Email: office@yibc.org / https://www.yibc.org

YIBC-wi-fi / Password: jesusisgod